

工商日報

The Industrial & Commercial Daily Press, Ltd.
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address: No. 2075
P. O. BOX 62
明旭茹印督
號捌五陸壹第紙聞新
號拾陸第箱郵
號七二四三話電部報
八六九二話電部報
五九零式號掛報
印承司公限有報日商工港香中道輔德

●本報由今日起
●特開賽馬專欄

明天便是本港賽馬日，關於賽期前後種種消息，想社會人士，都有先睹為快之必要，敝報同人，現為滿足觀衆要求起見，特由今日起，另闢一欄，加聘專訪，凡關於本屆賽馬之試馬情形，良馬及選手之預測，開賽後每日比賽之結果，本港社團之擁護，賽期內有關之各種消息，無不應有盡有，搜求登載，閱者諸君，幸留意焉。（賽馬專欄刊在第三張第四頁）

今日中央對俄方針已全決定。
（以上見第一張第一頁）
陳濟棠明日可返省。黃紹雄昨日赴港迎陳。
（以上見第一張第二頁）
主因。陳濟棠將于今晨抵港。
（以上見第一張第三頁）
要 大賽馬之種種特色
（以上見第一張第四頁）

本報特約專電

奧德惠抵津後之談話

中央對俄方針已全決定

四月一日續開三次中俄會議
天津專電、奧德惠廿五晨七時抵津，下車赴省府休息，晚赴潘、張談話，中央對俄交涉方針全、決定、中東路通商復交均付余全權，余定月初偕五專委赴俄，四月一日繼續開三次會議，同時進行三組會議，決以中俄奉俄兩協定為根據，會期我方定六個月，俄暫不提伯力紀錄，會議無障礙，如俄有誠意，定能如期圓滿解決也。

普將領聲明軍事結束委會

、軍事結束委員會絕非變相總部，至去年底為限，編遣辦了即撤。

孫部編完竣

太原專電、孫部編完竣，共裁官二百餘，兵二千餘，孫部編完竣，共裁官二百餘，兵二千餘，孫部編完竣，共裁官二百餘，兵二千餘。

電局派員接收天津水線

天津專電、大東大北水線廿六午由電局派李季清接收完竣。

北平民會選舉已開始籌辦

北平專電、北平民會選舉已開始籌辦，市府電中央，請簡派選舉監督。

平綏路之雜稅仍存有十餘種

北平專電、平綏路雜稅尚存十餘種，仍屬全國鐵路第一，路商交困，該路廿六日派邱鴻鈞偕平商會代表赴京出席商運會議，並請求裁撤，問該路日入僅一萬，雜稅全裁，可增至六萬。

滬航業公司分配長江營業

廿八日上海專電、上海數大航業公司，星期二日曾召集一會議，討論合營長江運載商業問題，內容為貨物分配平均運費之劃一，不日將再開會討論云。

劉紀文視察濟甯各地

濟南專電、劉紀文廿六日視察濟甯各地。

會議選舉以前，應努力研究三民主義以期加入國民黨。
美使昨晨抵京
南京專電、美使升六晨抵京，與王正廷談中美問題，一週後赴滬。

于學忠決中止赴遼

北平專電、于學忠因張學良三月初旬即來平，決中止赴遼。

晉省府議決整理晉鈔

太原專電、晉省府廿四日首次會議決整理晉鈔，請中央恢復晉金庫公債，及急賑晉災等五案，晉省黨部函請省府宣佈善後辦法及施政方針。

東交民巷美兵營火警

北平專電、廿五日晨八時，交民巷美兵營火警，焚兵棚數十間，華消防隊到場施救，未延他屋。

市黨部與警廳糾紛

南京專電、市黨部認為非法，警廳廿四日捕執行公務之民訓會員劉繼漢，認為非法，廿五日開會議決，（一）函總警廳保釋，（二）呈中央函國府呈廳長吳思豫，並函國府再申保障黨務工作通令。

蔣介石慰留魯滌平

南京專電、魯滌平近因病電中央除本兼職，蔣介石廿三日電慰留，勸勉為其難，勿萌退志。

孫部過徐南下

徐州專電、孫連仲部廿七師直屬部隊，廿五日續由濟寧過徐南下，該師日內可開竣，廿五師即將續拔。

景耀月赴瀋

瀋陽專電、景耀月廿七日赴瀋代表各軍師長報告，徐永昌在縣西社購地建房備退休。

各共匪所在地
朱毛在寧都孔李在修水，寧都、孔李在修水銅鼓，李明瑞分竄贛江崇義、十九路軍截其前，四路軍截其後，不難消滅。

徐永昌備退休

太原專電、徐永昌在晉縣樂士堡，備退休後居住。

楊愛源辭職

太原專電、楊愛源函覆裁厘會，軍隊編竣即辭職。

戰翼翹將返瀋

太原專電、晉總部月底結束，點數戰翼翹等定一日返瀋復命。

閻錫山不滿馮玉祥

謂馮不依約出洋，據大連消息，謂閻錫山對馮玉祥不依約出洋，頗致不滿，彼謂若非馮氏之誤，不致弄成現在之局面云。

何應欽在贛行營訓話

南昌專電、何應欽對行營訓話，密定軍機，根本肅清匪共，探察共匪實情，保護民衆，壓迫民衆自新。

全國鐵路商運會議

會員報到者已升餘
南京專電、全國鐵路商運會會員報到者已升餘，各省復電屆時準到者七十餘，交到議案達九十餘件，大會各組職員，已正式辦公。

共匪竄擾崇浦

廈門專電、共匪左詩讓部竄擾崇浦，經錢旅截擊，已向廣豐潰退，省令林秉周旅協同錢旅追擊。

清剿監利匪共

上海專電、軍息、四八師徐維武旅，連日清剿長江北岸監利匪共，計毀偽府四，破獲共。

賀匪竄石門

漢口專電、漢行營將以四四師一部馳剿長陽匪共，賀龍殘部在漁洋關被郭勳擊潰後，賀親率部竄石門資邱一帶，郭現令所部袁楊兩團追擊。

劉鎮華將赴津

天津專電、劉鎮華對石振清案無表示，日內來津省親後，即返新鄉。

兵器製造廠四、夥偽師長一、兵十餘

兵器製造廠四、夥偽師長一、兵十餘。

今晨各方專電

上海專電、外銀團云、銀借款若成，須組監督委員，華洋各半，監督用途，保管基金，並設專委會，此為僱用性質，現新銀團諸國仍向美要求參，加美允考量，如成亦含有國際性質。

南京專電、國聯交長哈斯抵京，廿六日訪外干談一時許，定廿七日謁蔣商要務，哈決留京一週。

南京專電、美使因與英使約定在滬會晤，廿六晚赴滬，兩三日內再來京。

南京專電、監察缺額仍在遴選中，聞桂籍監委內定白鵬飛。

哈爾濱電、商業七十二團體公推代表赴瀋謁張，擬集資三百萬，並將發公債千萬與察哈路，越過東滿二路。

南京專電、海州金漢鼎部前因旅長黃興仁被裁，兵士開餉，金有電自請處分，並續電懇辭，總部覆召來京，金電覆不日晉京。

南京專電、實業部派郭秉文為工商訪問局員，兼籌備國際貿易局事宜，趙普卿調參事。

警告
啓者近查有將本行之羊毛冷線雙蜂商標冒做現假冒該商標之被發覺者已有兩宗經由本港巡理府判決處罰斯時本行志在譽為警戒不欲深究故祇係從輕處罰倘將來如有此種不法之舉本行定當官從嚴究治處以重罰也內地各處本行皆有代理如有假冒本行商標者不忠不能偵悉特再佈告自後如有假冒本行商標祈注意之此佈
一千九百三十一年 月 日 博德運廠啓



冒商標

須知
在這種時候，皮膚受傷的危險，是最多的。如果皮膚受傷，不但會引起疼痛，而且會引起各種疾病。所以，在這種時候，我們必須注意皮膚的保護。如果皮膚受傷，我們應該立即採取措施，防止病情惡化。如果皮膚受傷，我們應該立即採取措施，防止病情惡化。如果皮膚受傷，我們應該立即採取措施，防止病情惡化。



此藥膏係由名醫精製，專治一切皮膚病，如疥癩、濕疹、瘙癢等。凡患此症者，一經塗抹，立見奇效。此藥膏係由名醫精製，專治一切皮膚病，如疥癩、濕疹、瘙癢等。凡患此症者，一經塗抹，立見奇效。

喜鵲牌煙
精煙敵喜
英之鵲
請認明商標

定閱工商日報

香港工商日報為華南著名大報
國內電訊最詳豐富詳確
華南各報無出其右
國外電訊最詳豐富詳確
華南各報無出其右
國內電訊最詳豐富詳確
華南各報無出其右

工商日報廣告效力最宏

本報廣告效力最宏，凡欲刊登廣告者，請向本報廣告部洽談。本報廣告效力最宏，凡欲刊登廣告者，請向本報廣告部洽談。本報廣告效力最宏，凡欲刊登廣告者，請向本報廣告部洽談。

陶芳女中學招生
開課日期：元月十四日
校址：何文田

德明女校小學招生
開課日期：元月十四日
校址：何文田

澳門濠興紗廠廣告
本廠因業務需要，現已遷往新址。凡有舊欠賬目者，請於一月內前來清還。逾期概不負責。特此公告。

招考男看護長告白
本院因業務需要，現招考男看護長一名。凡有志應聘者，請於一月內前來報名。逾期概不負責。特此公告。

辛未年九龍商會贈醫藥局仍延
在九龍長安街門牌十六號
關伯庸先生在局診脈
辛未年九龍商會贈醫藥局仍延關伯庸先生在局診脈。在九龍長安街門牌十六號。關伯庸先生在局診脈。在九龍長安街門牌十六號。

東華醫院告白
本院因業務需要，現已遷往新址。凡有舊欠賬目者，請於一月內前來清還。逾期概不負責。特此公告。

德明女校小學招生
開課日期：元月十四日
校址：何文田

德明女校小學招生
開課日期：元月十四日
校址：何文田

澳門濠興紗廠廣告
本廠因業務需要，現已遷往新址。凡有舊欠賬目者，請於一月內前來清還。逾期概不負責。特此公告。

招考男看護長告白
本院因業務需要，現招考男看護長一名。凡有志應聘者，請於一月內前來報名。逾期概不負責。特此公告。

六寸圓膚光纖織
凌波羅襪不生塵
足下亦有審美觀念否
請用敝公司之
鸚鵡牌金龍牌綠襪
而固益光纖織矣
貨真價實請認商標
南華織造廠出品
各大公司洋貨店均有代售

東華醫院告白
本院因業務需要，現已遷往新址。凡有舊欠賬目者，請於一月內前來清還。逾期概不負責。特此公告。

歐洲廿四國代表
在巴黎開歐洲農業會議
通過限制市場上過剩之麥
廿五日巴黎路透電：歐洲農業會議今日開全體大會，通過一議案，限制市場上過剩之麥。廿五日巴黎路透電：歐洲農業會議今日開全體大會，通過一議案，限制市場上過剩之麥。

歐洲廿四國代表
在巴黎開歐洲農業會議
通過限制市場上過剩之麥
廿五日巴黎路透電：歐洲農業會議今日開全體大會，通過一議案，限制市場上過剩之麥。廿五日巴黎路透電：歐洲農業會議今日開全體大會，通過一議案，限制市場上過剩之麥。

失業人
歐洲各國失業人數，均呈增加趨勢。其中以法國失業人數增加最為顯著。歐洲各國失業人數，均呈增加趨勢。其中以法國失業人數增加最為顯著。

失業人
歐洲各國失業人數，均呈增加趨勢。其中以法國失業人數增加最為顯著。歐洲各國失業人數，均呈增加趨勢。其中以法國失業人數增加最為顯著。

國際電訊
世界失業問題概觀
歐洲各國失業人數，均呈增加趨勢。其中以法國失業人數增加最為顯著。歐洲各國失業人數，均呈增加趨勢。其中以法國失業人數增加最為顯著。

國聯會
研究經濟恐慌原因
國聯會今日開全體大會，研究經濟恐慌原因。國聯會今日開全體大會，研究經濟恐慌原因。國聯會今日開全體大會，研究經濟恐慌原因。

倫敦海軍條約問題
各國政府均保守秘密
倫敦海軍條約問題，各國政府均保守秘密。倫敦海軍條約問題，各國政府均保守秘密。倫敦海軍條約問題，各國政府均保守秘密。

倫敦海軍條約問題
各國政府均保守秘密
倫敦海軍條約問題，各國政府均保守秘密。倫敦海軍條約問題，各國政府均保守秘密。倫敦海軍條約問題，各國政府均保守秘密。

銀借債果有補於銀價乎
銀借債問題之利害得失，余前曾論之。今日來電傳事，經過雙方更形接近。按之成事不說之義，居今日當無所用其多言。但銀借債問題，如實現之後，於江河日下之銀價，究竟能否有補，則尚難斷言。今日來電傳事，經過雙方更形接近。按之成事不說之義，居今日當無所用其多言。但銀借債問題，如實現之後，於江河日下之銀價，究竟能否有補，則尚難斷言。

銀借債果有補於銀價乎
銀借債問題之利害得失，余前曾論之。今日來電傳事，經過雙方更形接近。按之成事不說之義，居今日當無所用其多言。但銀借債問題，如實現之後，於江河日下之銀價，究竟能否有補，則尚難斷言。今日來電傳事，經過雙方更形接近。按之成事不說之義，居今日當無所用其多言。但銀借債問題，如實現之後，於江河日下之銀價，究竟能否有補，則尚難斷言。

粵聞

陳濟棠明日可抵省

各要人及中山艦均往港迎

軍官羣集廣州相候

第八路總指揮陳濟棠，日前由香港乘輪返粵，昨已抵港，各要人及中山艦均往港迎，軍官羣集廣州相候。陳氏抵港後，即由港乘輪返粵，預計明日可抵省。陳氏在港期間，曾與各方要人會晤，商討軍政要務。陳氏返粵後，將主持軍政大權，並對粵局進行全面整頓。

桂省步履

不日飛赴桂

桂省步履，不日飛赴桂。據悉，桂省局勢緊張，各方勢力角逐激烈。桂省當局正密切關注粵局發展，並已做好萬全準備，以應對可能發生的變局。桂省步履，不日飛赴桂，將對桂省局勢產生重大影響。

可望出獄

日以閱戲曲

可望出獄，日以閱戲曲。據悉，某要人因故入獄，現已獲准保釋，可望近日出獄。該要人在獄期間，每日以閱戲曲為樂，精神尚佳。出獄後，將繼續從事其原有工作。

黃紹雄赴港迎陳

或再偕陳濟棠省

黃紹雄赴港迎陳，或再偕陳濟棠省。黃氏此次赴港，旨在迎接陳氏返粵，並商討粵局事宜。黃氏在港期間，將與陳氏就粵局發展進行深入交流，並尋求各方支持。

和局成後桂省

新收各軍之編遣

和局成後桂省，新收各軍之編遣。桂省在和平局勢下，正積極進行軍隊編遣工作。新收各軍將根據實際需要，進行整編，以確保地方安寧。編遣工作進展順利，預計近期可告一段落。

收費之規定

搭客每公里二毫五

收費之規定，搭客每公里二毫五。據悉，某項收費標準已正式公佈，搭客每公里收費二毫五。此項規定旨在規範收費行為，保障搭客權益。收費標準將嚴格執行，不得隨意變動。

定期復兌

三月一日可實行

定期復兌，三月一日可實行。某項金融政策將於三月一日正式實施，屆時將實行定期復兌。此舉旨在穩定金融市場，促進經濟發展。實施過程中將加強監管，確保政策順利執行。

查禁一批

反動圖書

查禁一批反動圖書。政府近日公佈了一批反動圖書名單，並下令嚴禁流通。此舉旨在打擊反動勢力，維護社會穩定。相關部門將加強查禁工作，確保反動圖書不流傳。

慰問華僑專員

呈報調查經過

慰問華僑專員，呈報調查經過。專員近日完成對華僑的慰問工作，並呈報了詳細的調查經過。調查顯示，華僑生活狀況良好，對祖國發展充滿信心。專員將繼續加強與華僑的聯繫，為其提供服務。

市內各地演講

擴大宣傳

市內各地演講，擴大宣傳。各地將舉行多場演講，旨在擴大宣傳，提高公眾對某項政策的認識。演講內容豐富，吸引了大量聽眾參加。通過演講，公眾對政策的理解更加深入。

並未停止活動

紛派員視察

並未停止活動，紛派員視察。某項活動仍在積極進行中，並未停止。視察人員將深入基層，了解活動進展情況，並及時彙報。活動將繼續擴大影響力，為社會做出貢獻。

入路頒師要訊三則

抵省 第六十三師入桂

入路頒師要訊三則，抵省 第六十三師入桂。第六十三師已於近日抵達省城，並開始在桂進行各項工作。該師將加強與地方政府的合作，維護地方安寧。此外，還有兩則重要消息，分別涉及某項政策的實施和某項活動的開展。

表面上似乎未失

業 蓋因每星期做工

表面上似乎未失業，蓋因每星期做工。某項工作進展順利，表面上似乎未失業。實際上，工作已進入關鍵階段，即將取得重大突破。各方將密切關注工作進展，確保任務圓滿完成。

在梧艦隊一日

凱旋 桂局和平解決

在梧艦隊一日，凱旋 桂局和平解決。某艦隊在梧州停留一日，隨後凱旋。桂局和平解決，各方將共同努力，維護地方穩定。艦隊在梧州期間，曾與地方官員會晤，商討相關事宜。

保安處

告父老兄弟

保安處，告父老兄弟。保安處近日發布公告，呼籲父老兄弟團結一致，共同維護地方安寧。公告內容詳盡，旨在加強社會各界的聯繫與合作。父老兄弟應積極響應，為社會做出貢獻。

各界籌備

造林運動

各界籌備，造林運動。各界正積極籌備造林運動，旨在改善環境，保護生態。運動將在全國範圍內展開，鼓勵廣大民眾參與。籌備工作進展順利，預計近期可開始實施。

各界籌備

造林運動

各界籌備，造林運動。各界正積極籌備造林運動，旨在改善環境，保護生態。運動將在全國範圍內展開，鼓勵廣大民眾參與。籌備工作進展順利，預計近期可開始實施。

各界籌備

造林運動

各界籌備，造林運動。各界正積極籌備造林運動，旨在改善環境，保護生態。運動將在全國範圍內展開，鼓勵廣大民眾參與。籌備工作進展順利，預計近期可開始實施。

各界籌備

造林運動

各界籌備，造林運動。各界正積極籌備造林運動，旨在改善環境，保護生態。運動將在全國範圍內展開，鼓勵廣大民眾參與。籌備工作進展順利，預計近期可開始實施。

粵聞縮輯

粵聞縮輯

粵聞縮輯，內容簡潔扼要。本報特闢此欄，彙集粵省重要新聞，方便讀者快速了解粵省動態。內容涵蓋政治、經濟、文化等各個領域，是了解粵省發展的窗口。

各界籌備

造林運動

各界籌備，造林運動。各界正積極籌備造林運動，旨在改善環境，保護生態。運動將在全國範圍內展開，鼓勵廣大民眾參與。籌備工作進展順利，預計近期可開始實施。

各界籌備

造林運動

各界籌備，造林運動。各界正積極籌備造林運動，旨在改善環境，保護生態。運動將在全國範圍內展開，鼓勵廣大民眾參與。籌備工作進展順利，預計近期可開始實施。

各界籌備

造林運動

各界籌備，造林運動。各界正積極籌備造林運動，旨在改善環境，保護生態。運動將在全國範圍內展開，鼓勵廣大民眾參與。籌備工作進展順利，預計近期可開始實施。

各界籌備

造林運動

各界籌備，造林運動。各界正積極籌備造林運動，旨在改善環境，保護生態。運動將在全國範圍內展開，鼓勵廣大民眾參與。籌備工作進展順利，預計近期可開始實施。

天喜堂名老牌調經丸

老舖在香港中環現街口

正舖在羊城西關光雅里

治婦科百病，調經種子，功效神速。

中央戲院

即日開影

熱女郎

CLARA BOW True to the Navy

主演：熱女郎

大華戲院

即日開影

帝皇

主演：帝皇

新世界

即日開影

湖之歡

主演：湖之歡

皇后

即日開影

黑眼

主演：黑眼

梅蘭芳

主演：梅蘭芳

金谷園

主演：金谷園

愛羣人壽保險有限公司

廣告

康佳君使

廣告

時評：可畏哉日本之移殖計劃

(譯者)

國家之要素。曰人民。曰領土。曰主權。而三者之中。尤以主權為最重要。蓋領土與人民。皆可以轉移。而主權則不可轉移。故主權之存亡。即國家之存亡也。日本之移殖計劃。其目的在擴張其領土。以容納其過剩之人口。此固為其國家之生存計。然其手段則極其殘酷。其計劃之內容。則在於將中國之東北。及南洋羣島。變為其殖民地。此其第一步也。第二步則在於將中國之華北。及蒙古。變為其殖民地。第三步則在於將中國之華南。及印度支那。變為其殖民地。此其第三步也。日本之移殖計劃。其目的在擴張其領土。以容納其過剩之人口。此固為其國家之生存計。然其手段則極其殘酷。其計劃之內容。則在於將中國之東北。及南洋羣島。變為其殖民地。此其第一步也。第二步則在於將中國之華北。及蒙古。變為其殖民地。第三步則在於將中國之華南。及印度支那。變為其殖民地。此其第三步也。

粵聞

各縣剿烟竟須動用砲兵

新豐英德兩縣。因匪徒猖獗。各縣剿烟。竟須動用砲兵。此其第一步也。第二步則在於將中國之華北。及蒙古。變為其殖民地。第三步則在於將中國之華南。及印度支那。變為其殖民地。此其第三步也。

一奸民種烟猖獗情形

省府現據新豐縣長陳鴻烈呈稱。該縣匪徒猖獗。各縣剿烟。竟須動用砲兵。此其第一步也。第二步則在於將中國之華北。及蒙古。變為其殖民地。第三步則在於將中國之華南。及印度支那。變為其殖民地。此其第三步也。

出發東路

調查十四縣匪情。廣東建設廳。為調查十四縣匪情。特派員分赴各縣。此其第一步也。第二步則在於將中國之華北。及蒙古。變為其殖民地。第三步則在於將中國之華南。及印度支那。變為其殖民地。此其第三步也。

婦女爭民會代表

擴大宣傳。婦女爭民會。為擴大宣傳。特派員分赴各縣。此其第一步也。第二步則在於將中國之華北。及蒙古。變為其殖民地。第三步則在於將中國之華南。及印度支那。變為其殖民地。此其第三步也。

概須領証

三月一日開始。各縣民衆。須領証。此其第一步也。第二步則在於將中國之華北。及蒙古。變為其殖民地。第三步則在於將中國之華南。及印度支那。變為其殖民地。此其第三步也。

桂省雜軍

改編與裁撤。桂省雜軍。改編與裁撤。此其第一步也。第二步則在於將中國之華北。及蒙古。變為其殖民地。第三步則在於將中國之華南。及印度支那。變為其殖民地。此其第三步也。

黃質文談話

余師黃旅。黃質文談話。此其第一步也。第二步則在於將中國之華北。及蒙古。變為其殖民地。第三步則在於將中國之華南。及印度支那。變為其殖民地。此其第三步也。

連縣兵被燬

店戶之概數。連縣兵被燬。店戶之概數。此其第一步也。第二步則在於將中國之華北。及蒙古。變為其殖民地。第三步則在於將中國之華南。及印度支那。變為其殖民地。此其第三步也。

絲業借款

生絲出口。絲業借款。生絲出口。此其第一步也。第二步則在於將中國之華北。及蒙古。變為其殖民地。第三步則在於將中國之華南。及印度支那。變為其殖民地。此其第三步也。

答曹博士善允問香 港中華酒家之要點

啓者：敬啟者昨日前接曹博士善允先生光顧，承蒙惠顧，深感榮幸。茲將本酒家之要點，略述如下，以供參考。

一、環境優雅：本酒家設於香港中區，交通便利，環境優雅，空氣清新，是商務宴會、家庭聚餐之理想場所。

二、菜餚精美：本酒家聘請名廚主理，菜餚精美，色香味俱全，尤以粵菜、川菜、滬菜為特色。

三、服務周到：本酒家服務人員均經嚴格訓練，服務周到，態度親切，竭誠為顧客提供舒適之用餐環境。

四、設施齊全：本酒家設有大小包廂，設備齊全，空氣流通，是舉辦各種宴會、會議之理想場所。

五、價格公道：本酒家價格公道，物美價廉，歡迎各界人士光臨惠顧。

中華酒家營業概略列左

一、凡欲訂座者，請於前一日下午四時以前，向本酒家訂座。訂座時，請將人數、時間、地點等事項，向本酒家經理處接洽。

二、凡欲訂座者，請於前一日下午四時以前，向本酒家訂座。訂座時，請將人數、時間、地點等事項，向本酒家經理處接洽。

三、凡欲訂座者，請於前一日下午四時以前，向本酒家訂座。訂座時，請將人數、時間、地點等事項，向本酒家經理處接洽。

四、凡欲訂座者，請於前一日下午四時以前，向本酒家訂座。訂座時，請將人數、時間、地點等事項，向本酒家經理處接洽。

五、凡欲訂座者，請於前一日下午四時以前，向本酒家訂座。訂座時，請將人數、時間、地點等事項，向本酒家經理處接洽。

廣東惠州白沙塢玻璃砂礮大利公司
總行附設中華酒家內



保潔牙膏
信行洋行總經理

香港賽馬會廣告

一九三一年賽馬定於二月廿八號至三月二號三號四號及七號舉行。二月廿八號星期六下午二時三十分開賽。其餘各日於下午二時三十分開賽。在首場開賽時，下午一點鐘起，在賽馬場內，凡購買入場券者，均可參加抽獎。抽獎之獎金，由入場券之抽獎號碼而定。抽獎之獎金，由入場券之抽獎號碼而定。抽獎之獎金，由入場券之抽獎號碼而定。



VITAMOL 母之益

世界唯一滋補聖藥
VITAMOL 母之益
此藥能滋補身體，增強體力，對於體弱多病、營養不良者，尤有奇效。凡欲購買者，請向各大藥房、百貨公司接洽。

大羊毛衫

本行因存貨甚多，故廉價分售。凡欲購買者，請向本行接洽。本行地址：香港中區某某街某某號。

東亞銀行有限公司派息廣告

本銀行定於本月廿三號，派發一九三一年度股息。凡持有本銀行股票之股東，請於派息日前，將股票交還本銀行，以便派發股息。

聖保羅女學堂招生廣告

本校現有學額若干名，歡迎各界人士報名。本校地址：香港中區某某街某某號。

華夏中學擴充通告

本校現已開始擴充，招收新生。凡欲報學者，請向本校接洽。本校地址：香港中區某某街某某號。

陳濟棠將今晨到港

搭大來公司克利夫蘭輪船。陳濟棠將軍將於今日晨間抵達香港。屆時，各界人士將前往歡迎。

普慶戲院發生打架

昨日下午七時許，對海濱戲院發生打架事件。據悉，打架雙方均為本地青年。事件發生後，警方已介入調查。

普慶戲院發生打架

昨日下午七時許，對海濱戲院發生打架事件。據悉，打架雙方均為本地青年。事件發生後，警方已介入調查。

普慶戲院發生打架

昨日下午七時許，對海濱戲院發生打架事件。據悉，打架雙方均為本地青年。事件發生後，警方已介入調查。

普慶戲院發生打架

昨日下午七時許，對海濱戲院發生打架事件。據悉，打架雙方均為本地青年。事件發生後，警方已介入調查。

普慶戲院發生打架

昨日下午七時許，對海濱戲院發生打架事件。據悉，打架雙方均為本地青年。事件發生後，警方已介入調查。

香港大道中

春季大馬賽之種色色

馬會當局有鑒於本港人士參加赴會者之年有增進，特於去歲改建新大洋房兩座，其觀賽台與售票等處，皆仿上海江海跑馬場之樣形建築，外跑場中間賽點至沙灘點，已增闊數尺，雖有馬多匹，同時參加，亦不虞有擠擁之弊。往年觀衆，對於公正人發令時，或有不滿意之處，故馬會今歲，特採用法洲之自動開賽機，廿發動與機能，閱者可於明日一覽無遺矣。

本港騎士雖衆，而出色者亦不過三數人，故一般馬士爲審慎計，皆向上洋搜羅有名騎士助理。查已到港者，外國騎士有『奇力』、『寶寶』、『希路』，及『蘇各特』等，而我國騎士，則有張叔逢君、黃崑山君、黃清廉君等云云。『奇力』爲上海最富經驗而又最壯騎士，此次將與麥奇及『恩厘賓』氏之良駒士派往『麥路』等，黃崑山與黃清廉兩君，將再爲其主服務。而張叔逢君則改受『戴里士提』君之聘云云。

今春甲乙組新馬，不下百餘匹，從澳洲來者，有二十匹，而最近由上海運來之舊馬，亦有數匹之多，乙組中較佳者，長途有「吞里」Tunny，「京威路」King Willow，短途有「阿斯利亞」Aaslea Leaf，「坡地浪」Woodson等而茲將成績較優者，分別如左，

(馬名)	(路程)	(時間)	(決賽時間)
【架機仁】Cageyan	六化郎	一分三秒三	二十九秒
【阿湯】Tom		一分三十四秒	三十秒
【衣勢】Eros		一分三十六秒	三十秒
【幸運】Fortune Bay	一分三十八秒		二十九秒
一 草里			
【竊路那士】Alotous		二分十秒二	三十秒
【響聲】Champagne Bay	二分八秒四		三十一秒

荷理利 Booy Lee	二分九秒二	三十二秒
英里又四份之一		
架機仁 Cagayan	二分四十三秒	三十二秒
柯士敦 Sam Houston	二分四十二秒二	三十三秒
幸運灣 Fortune Bay	二分四十二秒一	三十二秒
英里半		
柯士敦 Sam Houston	三分十八秒	三十三秒
架機仁 Cagayan	三分十七秒	三十三秒
幸運灣 Fortune Bay	三分十九秒二	三十三秒
澳洲馬		
六化郎		
馬名		
(時 間)		
(決賽時間)		

打吡賽爲歷年春季最大賽最重要之一場，而解決是場之冠軍問題，猶在五里霧中，將來鹿耳誰手，實非吾人所可逆料，惟據試賽成績觀察，當推 Dubaut 蜜把君之

有希望、(三)賽時雖一般有經驗者之觀察，皆決其爲未來之冠軍。惟近聞此駒於上星期試賽時，前足若有不妥，如下星期二日猶未復元、或恐不能出賽、而以(幸)運灣爲代、(幸)運灣雖佳，然其實力能否勝任，非吾所可預料也、(三)柯士敦於第二次試賽中，吾覺其成績日見進步，可與(幸)運灣比美、亞軍一席，似非此駒莫屬、(四)傑傑(Jockey)之成績，本在(三)柯士敦之上，惟其長途氣力略欠，而其決賽速度又無精彩可言、吾恐其終非「榮把」君良駒之敵也、餘外如陳殿臣君之「奇異之鹿」(Wonderful Stag)、「何甘棠君」之「必律端堂」(Britannia)二省一時之表表者，將來此場大賽，如有意外成績發現，吾敢決其爲此二者之一所造成也、(五)嘩路那特(Vallorous)之成績，亦頗稱人意，惜其速度時快時慢，至無定準，苟其騎者能善駕馭之，固未可輕視也。

『戴安那得』(Diana Bay)爲此境之優勝者。吾人可無異義。然陳厥臣君之阿寶奴(Apollo)亦非弱者。荷陳君不至如去年之不孝。而黃良山君又能善駕馭之。則『阿寶奴』或能一雪前恥也。他如『啤啤』君之『希文』(Hewen)『思厘寶』君之『麥路』(Mellor)皆上海之富有聲望者。而以後者爲尤著。誠阿寶奴等之勁敵也。

警察司發出車輛來往路線報告
本年春季大賽馬，定期明日開始，往年祇賽四日，今歲則增多一日，二月二十八日、三月一二三十四日也，除明日下午一時半開賽外，其餘四日則於上午十時開賽，港中人士，嗜好此道者，必往觀戰，爲本公開賭博之期，在此期內，警察司以車輛往來必多，乃規定車輛來往之路線，茲特錄其報告如下，所有輛往黃泥涌賽馬場者，須經皇后大道，轉入軍器廠

泥而返城多利城、經摩利信山峽道、及皇后大道東
二 以下車城往路線、在賽馬期內、每日由上午十一
至下午六時半、御者均須依路線而行、由東至西
交通路綫、祇有一條、在皇后大道東、由紀念碑至
器械街、墜尼地道、向西行搭士之車輛、祇能由上午
一時至下午六時半、車輛往士堡士道、經軍器廠街
贊士頓道、得打道、摩禮信山道、及摩禮信山峽道
御者在此期內、駕駛車輛、須遵照報告而使云、

省港大學校際運動之

公開比賽項目 (本報特訊)

本港大學、爲聯絡廣州各大學感情起見、特發起組粵省港大學校際運動會、此事醞釀已久、至近日乃得實現、因港大自發起此議後、即行用正式公函、通告廣

因李惠官不暇來港

（本報特訊）

本週星期六日，中華體育會之甲組足球隊，與威爾遜陸軍隊，作獎杯比賽，在七姊妹球場舉行，中華會之足球主任，以明日該會之對賽者，為初次到港駐防即

劉之帥，遂分設兩電與汕頭之李惠官、及廣州之陳光
同稱別旅之威爾殊險，因此惡質力薄弱，不足以抗敵
黃鵬華，請來港助戰。此事已紀前報，至昨日得悉中
華會經已接到李惠官覆電，稱是日因商務冗繁，然不
能抽身來港云。至省方之陳廣，現雖未有復函，遲至星
期屆時或能來港亦未可定，蓋省港相隔甚遠，運至星期
六早，亦可由省乘快車前來，趕及參加作戰也。以是
之故，中華以各員屆時能否出雲出力，不能確定，恐其
省其將來之陣勢，亦未編定云。(龍)

省會公安局

▲三對零之比

昨廿五日微雨霏霏，寒風料峭，而省會公安局足球隊，與英國摩打艦水兵隊之友誼比賽，適于是日下午四時舉行，球迷數千，紛至沓來，竟不困之而稍減其興也。惡禍道上，車水馬龍，警放球場，掌聲震耳，其盛

況追不減於正式比賽之時也。結果，警隊以三對零之比獲全勝，情形錄下：

▲舊事重提：日前警隊為以一對零之比負于摩軒隊，警隊受挫後，乃奮發為雄，力圖雪耻，選擇球員，皆為小心翼翼，守門員以陳其松易諱萬深，右中衛以劍升易黃子駒，前鋒方面，則以鄭仲德補左輔林忠誠，陣線整齊，軍容矍鑠，其勝利固在意中也。

▲銀角群聚：警察紅白隊，水兵紅黑隊，以英水兵球証，各將地盤佔得，即開始接戰，水兵以初次有成績，開揚揚自得，而警察隊員則以前時慘受挫，此番相見，誓不放过，故莫不龍蛇並走，鉅雪前交戰五分鐘，警隊楊根保、豪興勃發，截住來球，乃退步上前，進攻敵地，摩軒隊後衛，以勢勇遂以全力對付，然亦被警察隊金福祺高一着，舉足幸，守門員慌忙出救，將球接走，未是絕好機會，一失，鄭仲德射成野球，滿腔希望，猝成烟雲。

▲首開紀錄：混戰良久，摩軒後方，又突告失陷，見楊根保帶球疾馳，勢若銀河直落，旁若無人，抵相當地點後，即行遞交梁金福，梁有深知人意，折衝進，摩軒門將見勢危急，急行出擋，亦被越過，聲聲起時，球已入網矣，中間隔一剎，摩軒見先失球，心有不甘，遂竭死反攻，一時警察隊球門，險象為生，幸後衛李天生，與門將陳孔松，手段高強，化為烏有，三能平安渡過去，上半時一對零，警隊佔先，鏖戰三十分，再戰敵去，二十二條健兒，于熱烈聲中，繼起爭鳴，重爭高下，摩軒隊前鋒，野心勃勃，頻施反攻，幸警察隊天生應付有方，岳家軍到，走盤翼，擲得彩聲不絕，接戰時，楊升保得機從後疾進，傳交梁金福，梁見李慶修已入網，乃復遞交君，雖過後功，神風橫施，應聲入網，三次接戰，摩軒隊以連次受功，再接再厲，水兵則無還架之工，鏖戰五分鐘時，又被李慶修踢入一球，結果，警隊遂三對零勝摩軒隊。

男女

兒童

滾鉢環天真

爛漫人稱贊

可憐皮疏體又弱

最宜貯脩根基散

版製司公務印發

(送) (贈)

(畫) (人) (美)

由國曆本年二月七日起
惠顧藥品五毫以上者
敬贈精緻美人畫一張
香港大道中二一
廣州一德路二一
天堂藥行啓

共禍爲目前重要問題
不平等條約終必廢除

贛鄂湘閩之匪勦形勢

新夫人爲張靜江氏之女公子，留學美法，在海外藝術界頗有聞名，擬在最近之將來，爲本黨諸領袖續相，以誌紀念，陳氏每

次言及新夫人時，面帶微笑，似有無窮快樂者，記者與陳氏談話一小時，乃興辭而出。

□□□□

▲競爭中國運美貨客▼

(上海特約航訊) 太平洋一路，在前年爲計劃競爭航業時代，至上年爲趕船準備擴充時代，至本年各公司新船均落成，始爲實行競爭時代。競爭中美間之航運者，計有英日美俄歐諸國，此次列國在太平洋內各航商爭奪中國商業，其間所投加之新資金，計美商爲六千萬，日商爲三千二百萬元，英商爲五千萬，而俄歐航商亦投二千萬元，合計本年中美一路間之新航輪新加入之資本，達一萬六千二百萬元之巨，言之殊足驚人，今者四國新船全部落成開航，太平洋內將掀起巨大波濤，中國一埠成爲洋商角逐競爭之地，而將各公司之新計劃分記如下：

巴拿馬行 太平洋
新郵船 係路人 稱爲金山

航線者，即上海到舊金山一線，中經火奴魯魯，昔日此路之船最速爲二十三天，上海每十四日必有一郵船開出，貿易中之最巨者厥爲湖絲出口，美商購辦湖絲，十九先由上海運舊金山，再轉火車到紐約，需陸運八小時，每一件湖絲之火車轉運費須美金九元，比較上海運至舊金山的海道水腳，加收八倍，刻下日美英俄之舊金山船多半照此辦法，查現時湖商運華絲一包重二百二十四磅水陸運紐約，需商規幣水脚約四十元，美商大來洋行，爲中美航線內之大王，去年全年營業，以船多貨足，我國又有討運軍事，致出口業不振，每月虧耗，僅上海一埠，須損失三十萬餘元，其他日本香港新加坡屬於遠東口岸者亦不能獲利，獨小呂宋尚有盈餘，老大來爲謀根本發展其對華航務，乃親來中國，與國政府外交當局及交通當局接洽疏通，(一)在上海自設無線電台爲收發本行輪船無線電之用，地皮已購，電料已到，行將造成，(二)增添接送乘客飛機以補助其航業，此兩事均有眉目，大來氏遂返美國，舊渠所定

何應欽指揮各軍作大包围

行營注意軍紀及人民自衛

(南昌特訊)朱德毛(澤東)彭(德懷)黃(公畧)孔(荷龍)李(寶行)賀(龍)曠(繼勳)方(志敏)邵(式平)諸匪，年來擅擾于湘粵贛鄂閩浙邊陲，亦竄彌漫，焚殺幾遍，尤以江西爲最甚，蓋湖南自長沙省被共匪攻陷而贛匪則匪區之逼及全省者，八十二縣只南昌數縣無匪。吉安景鎮，殺人之多焚屋之衆，以及寧岡永新寧都人民匪化之深，均令見者心酸聞者咋舌，所以中央此次對於江西共匪特別注意，先後來贛勦匪之兵力，不下十萬人，無如共匪利用山地，如虎負隅，且利用遁賢就廬此助彼，故勦匪尚未立即收效。

何部長抵贛後，對於軍隊之訓練，紀風紀之整飭，均在積極進行，而對於今後匪區之清鄉善後等，亦極注意，刻除通令各軍嚴守紀律愛護人民不准妄取民間一草一木及佔用民房外，並將令轉令各民安插區，以優募軍隊去勦，黨政去清，于軍隊中暫立訓政處訓練軍隊，喚起民衆，扶助各縣縣府，和民衆，自衛團守望隊增加人民自衛能力，以清匪源，免陷匪散兵去匪來，以前兵到匪散兵去匪來，人民毫無抵抗能力之惡境。

共匪現狀

按贛本省匪徒，略述如左：

一、朱毛彭黃之偽四、五、六、八、十二、廿、廿一、廿二、廿三、廿四、廿五、廿六、廿七、廿八、廿九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

萬元，每船之排
三萬三千八百噸
蓋自上海至舊金山後，即
轉巴拿馬運河直接紐約、

比較昌興之日木學后爲尤巨、兩艘各一名胡佛總統、一名枯立治總統、各設頭等艙一千一百二十位、二等艙二百間、三等艙八百位、艙內各艙之布置、均極華美、內幕所用器物、完全定造、須美金一百五十萬元、今年八月內開來上海、在中美線內爲空前絕後之最大最快最佳之郵船、其船上之特殊布置、有汽車道、汽車間、可使陸地汽車、直達到船、在輪行先、又有飛行場、如船先開一日、上海旅客欲趕去乘輪者可用飛機送至海洋內上船、例如來滬之客、在太平洋內欲先到上海者、亦可由郵船飛機來滬、而且輪船到埠後、乘客可自由乘其飛機遊玩、不收另費、此項計劃、打被太平洋各行各輪之最快速度、若轉機轉接、兩星期可以到美、該行更爲便利華絲連美免納陸運巨費起見、決計自新輪航航之先、將舊金山內之五總統輪、即(一)批亞斯總統

約計三十四天可達、上海去美洲絲及茶葉、不必再轉火車、同一件絲、可省神佛興結立治直達、而新輪胡佛與枯立治直加入此路、祇須三十天即與舊之速快船也、此項新船已決定三月三號實行、新船已定、水脚亦擬、昨已通知各絲商矣、

日本郵船會
女招待 自將

山一路加入淺見秩父龍丸等三新船後、以速奉館室佳、故開行以來營業大佳、美國來滬貨中以條運申爲最多、雖經財嚴禁不許外銀進口、而輪仍舊裝載、悉在吳淞私自過關、大來生意、被占奪殆盡、半年以來、美線內該三船大出風頭總統船被稅其打倒、大特造新船、並將原行之歸航路廢、改行巴拿馬航路、在八月份起、新且將派行來滬、日郵社

其於陸海豐、(二二)集中興雲負贛南之上各部、將鄉都朱

平劉修銅及蓮花安福一帶
千人。竄據于湘鄂邊境之
有槍三千枝。現則匪首
孔老鄉都夢麟前助後。
由修銅進至鄂邊。彭黃殘
部則逃匿于鄂山中。(二)
方志敏邵式平有槍三千
枝。四五百人。以戈橫交
界之磨盤山爲根據。蹂躪
贛東之贛南遠近已三四年
。現則匪仍伏于樂平三
陽玉山上繞一帶。以上三
股乃江西最大匪幫。其餘
小者。即散在各處。或有
槍數十。或有槍二百。
只圖搶劫。獨無大能
力。如各縣匪黨無自衛。
則可不成問題。故扶植人
民自衛。實爲清匪之唯一
要着也。

國軍
●我軍進展狀況
茲就其可知者
錄之於後。
一六路軍朱
紹良之毛炳文許克祥兩師

圍困式。俟孫連仲
再進攻。日來前
於休戰狀態。蓋匪
佔地域。不能急進
堅壁清野。不戰而
。使其不戰而自解
(四)王金鈺部之五
七、四三等師刻有
華宗道。葛師修後
鄂鎮總。爲徽。餘
蓮花。從事清鄉。
東北方面。五五師
在淳梁樂平。徐庭
饒河口負責進剿。此
乃此刻下贛樂一帶
亦在大力清剿之狀
在贛之兵力。近二
精銳百戰之師。聞
將來大舉包圍計劃
孫連仲部。代九路
破江東岸主力外。
甚獎勵。聞必要時
員劉和湘由鄂進駐
東南之石城瑞金。
力從事堵截免其鬼

女客之招待員、試行以
經議定就德國戰事
頗有成效、此次美郵船
下提出三百五十萬

改革新制、優異朝野之前
日郵社利用社會上之乘客
心理、爲發展其旅客營業
、求其根本發達起見、決
計添招女子招待、每船各
三十名、且以中國女性美
、頗能占世界各國之冠、
而爲全球各國所公認者、
今次發起此議、係經該社
客要性親赴中國、調查西
人習性而得之見解、對於
船中雇中用國女性、充任
招待、必能得旅行者之讚
美、該社決採用此項主張
在上海先招訪美麗女子六
十名、而第一面部優美性情
活潑、能解英語並交際者
爲標準、應募而得合格者
、月薪先定六十元、將來
可以增至一百二十元、應
雇者由該社授以船中招待
旅客之相當智識、與必備
之中西日言、並教以各種
跳藝、以爲職務上之一助
、此舉、三月內即實行、同
時又招日本女子一批、同
時派上太平洋輪內服職、
每船暫定四十名共用二百
四十名、此爲爭、旅客之
新計劃、至於貨運上之競
爭辦法、則由該社放暗聲

太平洋內與美商爭
航業、大阪公司
線內亦添置關東丸
新船六艘、亦已
政府助洋二百二十
據大阪公司宣稱、
船落成後、開班以
中已經在滬觀美之
除收支兩抵外、每
可餘日金洋六萬元
元、川崎三井兩社
亦各將太平洋內
商輪、改換引擎機
有十二艘、已經改
引船、而增加速度
有四艘、三井則添
度輪兩輪、統于本
月內派來上海開辦
各有湖絲船茶葉綫
船等、今年春末
爲中美太平洋洋線與
輪實現競爭之時即
不洋必將起軒然之
也、

☆☆☆

堅強精神輻

均入到後
 之赤
 只有
 交通
 也
 四
 於湘
 安福
 寧昌
 駐上
 鄉
 均
 對於
 除以
 均無
 誠羅
 駐張
 厚兵
 云

功同

賜選士及第頭品頂戴
 三品俸 南書房翰林
 東洋珍香齋贈

女寶丹之功
 血脉流通永
 諸般弊病於
 有助力



麒麟 商標

香港
 港

中華國語研究社佈告
 本社教授國語，是用本社發明之「五聲速讀法」，一小時自己讀書，二小時自說，三小時自讀，四小時自說，可以完全担任學校各級教授，本港中西男女中學均考過大學者用此法，可以及格，注意！本社普通班，男女春季定期開課，到本學期一號或荷查取閱詳章，開課以後不能加入矣！

東亞銀行有限公司股東年會
 啓者本公司定于國曆二月廿一日（正月初五日）禮拜六下午三點鐘（即正月初五日）禮拜六下午三點鐘

月十四日起至二月廿一日止在
內暫行停換股票特此奉告

中國 中美 九等 得日 元、 六新 船、 其 每次 八萬 訊、 之各 川崎 汽油 名、業 三、四 而且 以及冷氣 初、 帝國航 而太 大渡灣

鷹嘜牛奶



九三年一月四日 新市報

新書

辭及他

本書包含七篇創作，情調優美，文筆細膩；并有冰心女士的序，徐志摩先生的題字，更為難能可貴。

七角

謝冰心著

日本現代名家小說集

套七元 第二編 二冊 六角

本書包含五個短篇小說，日本現代作家志賀直哉，佐藤春夫，有島生馬，近於秋江，菊池寬名作各一篇。原著均各有特長，譯筆亦暢達優美，是現在中國譯述界的一本好書。

華北書局出版

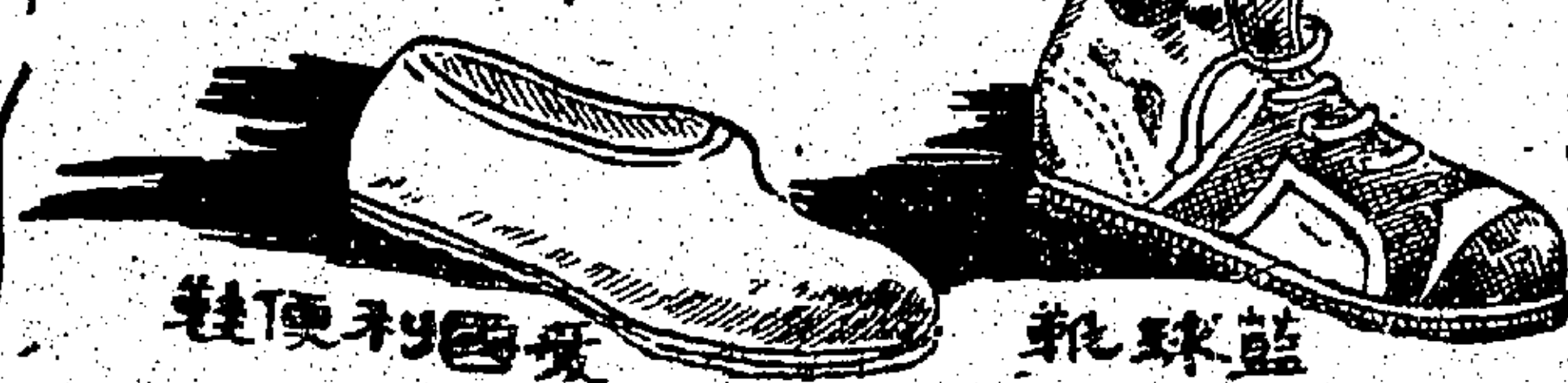
鷹 牌 牛 奶

鷹牌牛奶防質之純潔滋養之豐富
 可以絕對信仰年中小孩賴鷹牌而
 致發育強健者不知凡幾成人常飲
 可保永康鷹牌老牌牛奶銷流最廣
 世無其匹誠煉奶中之巨擘也

注意……
 切勿用賤價脫脂奶而
 兒因其欠缺滋養故也

代理總港香 源生公 莊鞋服綢 街樂永 號七十三牌門

保証耐用 料工精美 靴鞋運動 膠製製造



代理 廠膠強南 鞋運動運國愛

本公司開辦十餘年 資本一百五十萬元 經在香港政府註冊 立業受保屋宇貨物傢私 什衣箱金銀洋面銀光等 項無不備妥之極 凡有 通融賠償快捷 凡有 各埠分行信託 諸君 請到德輔道中二百七十一號

HONG KONG 127 DES VOEUX ROAD CENTRAL

分司代理德信昌 德信昌人壽保險有限公司

(鑄專) 字粒 花邊 發客

印務用品一概齊全 物美工精 諸君光顧 價格克己

舖在香港 德輔道中 少坡鑄字公司啓

備的 寒若司 歲中公 但庭安 這家永 在天具

電 暖 爐

室 溫 暖

兒子大了 媳婦大了 怎樣的婚嫁費 永安人壽保險有限公司

良紹黃 粉藥 痕止

統治皮膚 乾濕疥癩 油蛇汗癬 遠年爛肉 諸般瘡毒 臭狐刀傷 瘰癧各症 非常速效

(總代理香港西藥公司公理各) 號三街廣南路德大市州廣五零三中道輔德港香局經

中國康年人壽保險有限公司廣告

本公司備有足額資本 辦理各項保險 凡有 諸君欲知詳細章程 請向本公司索取 凡有 諸君欲知詳細章程 請向本公司索取

總代理 李星衢啓

恭賀新禧

上海 五洲大藥房 瑞昌西藥行

新春的需要

人造自來血 改造新體魄 願人人 變為血氣男兒 男女老幼四時均可服 小每瓶一元 大每打十元

樹皮丸 非洲樹皮丸 反弱為強 每瓶一元 每打十元

助呼吸香膠 護肺順氣 止咳化痰 每瓶二元 每打廿元

Whiteaway, Laidlaw & Co. Ltd

司公羅惠

啓者本公司新到大幫
上等餐刀 鋼質刀 柄銳利 諸君光顧無任歡迎
每打九十元半



前因金潮昂貴所有來自歐美之材料成本突高而
仍不敢將價格加增用酬 光顧之雅意惟目下日高一逼
不得已由三月一號起署爲加價以資彌補當亦爲 各界
諸君所當原諒也特此先佈

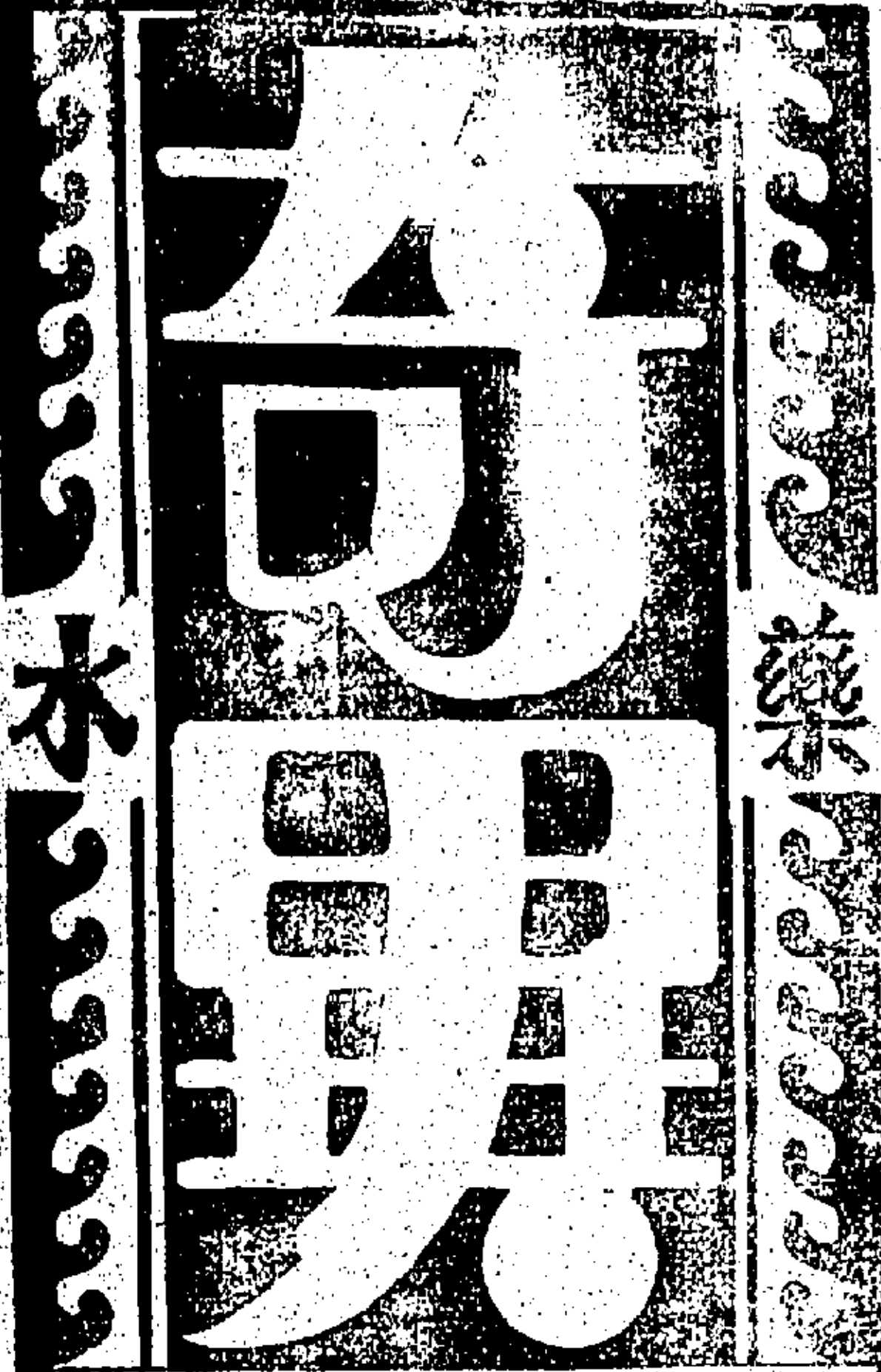
九龍汽機洗衣局鞠躬
總局油蔴地廣華街電話九三三
分設香港大馬路二樓
分設九龍大馬路二樓
分設九龍大馬路二樓
分設九龍大馬路二樓
分設九龍大馬路二樓
分設九龍大馬路二樓
分設九龍大馬路二樓
分設九龍大馬路二樓
分設九龍大馬路二樓
分設九龍大馬路二樓

春節的問題

和 忠誠的答

那裡有上等的中西糖果和洋酒香煙呢？
那裡有名貴的新衣呢？
那裡有稱意的新衣呢？
那裡價錢比較相宜公道一點呢？
那裡有.....呢？

客——請往先施去



奇異藥水
痛風氣痛
牙痛頭痛
皮膚癢癢
跌打損傷
蚊蟲咬傷
中暑中風
危險急症
可食可搽
限五分錢

香港中環德輔道中
總發行所
分發行所
分發行所
分發行所
分發行所
分發行所
分發行所
分發行所
分發行所
分發行所

無不有岩
先施公司
電話二五〇九

要來甚麼
大贈送一月買一送一
香港大道西四號謙益局啓

神術仁心
香港報界公社啓事
康年水火保險有限公司廣告

尖沙咀公安利手車店啓
啓者敝店凡購買貨物皆用現銀如各件有
向各號賒欠乃是經手人之事敝店決不承
認至各號交貨來必要即時收銀以清手續
否則爲交貨人自誤此佈
民國十九年一月一日
梁戴氏同啓
黃麗川同啓

聲明告白
敬啓者敝公司前經向各號賒欠乃是經手人之事敝公司概
不承認至各號交貨來必要即時收銀以清手續否則爲交貨人自誤此佈
民國十九年一月一日
司理人黃麗川謹啓

金興織造有限公司廣告
啓者本公司凡購買貨物皆用現銀如各件
有向各號賒欠乃是經手人之事敝公司概
不承認至各號交貨來必要即時收銀以清
手續否則爲交貨人自誤此佈
民國十九年一月一日
司理人黃麗川謹啓

不知老之將至
人生之過程由少而老其最顯著
之徵象即皮膚鬆弛顏色枯敗此
乃生理必然之結果無可幸免現
今科學進步竟有
紅潤仍如少年即
常用此皂係用棕
也此皂係用棕
橄欖二油製成除
使皮膚清潔外更
有滋潤皮膚之功
能標本 各處
兼治 上海
試不爽 廣東
路三號
棕欖公司謹啓

安樂氏秘製保腎丸
背痛腰痠
風濕痛
膀胱發炎
神經痛
小便諸症
四肢腫
諸般虛弱
頭昏痛
治以此丸
必奏功

米粟貿易問題

棉政府公署後 坡中對、關於現在暹羅人民之騰
來要問題有關之官員及
實力、親王曾指出人民之

無不欣欣然、昨曰種誠懇態度、凡人有所然大爲減低彼以爲麵甸不能希望主盤羅出售麵米、

者前往拜謁，會間暹羅
亦與仰光一樣感聲
遇那是一葉，米粟之所
此時會，米粟業命運，
查打親王依照現在之帶
將留仰，至本星期六，
亦正如暹羅不能希望
甸出售邇來一樣，望巴
查打親王依照現在之帶

問、日本是否有四十萬
過剩之米、而欲運銷爪
哇、自抵仰以來、備受
當局之熱烈歡迎及招待、

或暹羅等國家，親王答
俾與遊議者爲數甚多，
過數日而巳，據親王
意見，以爲本過刻之
而欲退爲暹羅，亦其成
難，並預旬來除在面
克霄外，在暹羅則完
克霄之機會，有苦克
心誠爲感激云。

巴打羅士昨日曾親務務
巴親王爵士，農務監督之
斯梯爾兄弟公司總經理理
維漢舉行會議，亦曾至
梯爾兄弟公司之十度廠
梯爾兄弟將於十日啟
明日赴大金塔禮佛，聞已

景氣中 緬甸均產米及柚木等、一四開茶會歡迎親王云、

暹羅木米出口銳減

富于勇氣且手段利害

外人眼光如此且待將來証實

爲世界最輕燥者，但吾人則感到殊有希望，吾等之幸進及政治人才言之，則中國已真有進步，中國受金幣銀錢之禍，爲甚深，中國爲銀本位國家，銀價越低，則對

吾承認在大體上，可以表示樂觀，且我有多人又

意見，故原爲探譯如下：稱彼于去年十二月間雖首領，則中國較許久之當確已有較好之現象，

聯合、各以和衷共濟
作之誠意、後者出于純粹
方策以對付國事、故
夢國之動機、已于南京會

面上較有希望與欣快，氏微笑而言曰：「吾人欲中國任何事物，誠未免作，去秋曾赴南京一行，此行之效果頗為偉大，對時局之利益實不可以勝

總所及、日見減少、據海關報告、佛歷二四七三年、月至九月、入口貨物、竟超過出口貨八百萬銖之多、茲譯之以供閱者、

佛歷二四七三年入口貨物

一月	一三、六二二、八九六銖
二月	一四、〇五一、七九〇銖
三月	一一、二七九、六二〇銖
四月	一三、〇〇四、五八一銖
五月	一二、五三〇、四三六銖
六月	一二、五九四、七八四銖

八月	一、五二一・四九六銖
九月	一、四六三・六二六銖
合計	一一、七八一・五七四銖
出口貨物	
一月	一六・七二三・三三七銖
二月	一一・九九三・五九五銖
三月	九・六五六・二一八銖
四月	一〇・五四六・二八四銖
五月	一一・九三三・九四九銖
六月	一二・九七五・九八九銖
七月	一零・五零三・八九四銖

交通貽誤軍機論罪、計列
現條如下、(一)所需車輛
俾何股道、須以車站人
員、不得任意干涉、

時、須由各節主官照數目
人員、裝具馬匹及武器數目
、應需車輛數目、下車地
點、於先三日呈報本行彙
佈、

警察司胡

告事照得今年黃泥通營馬日期各等車輛須
下列街道行駛以和交通依特示俾衆週知

東駛去上列路程在賽馬期內每日由上午十時至下午十二時半車輛等務須遵照行駛，

(一) 凡在馬場搭客上落馬車者必須在下列定之地點(甲)在賽馬場公眾開口(乙)在馬會開口

(二) 波斯富街之西至美利道之東一帶由上午七時起至下午七時之間貨車及負有重物人等

(六) 事關仕馬或附近停播地，須由當值警指示。

(七) 凡失路之犬，可即遵照一千八百四十五年

(注意)
在賽馬期內每日由上午十一時至下午六時
車后(即車)由紀念碑起至軍器廠街祇准單
軌行(道車輻由東向西行駛)

堅硬地路由上午十一時至下午六時半祇准
輛由東往西行駛(單軌海旁史塔士道須取道
軀山街壯士東道)即轎海旁史塔士道須取道
道時除理臣山峽道駛去

汽車在馬路停擺處在下列規定地點

(一)在馬場公衆門前(祇得馬會人員及有特

大英一千九百三十一年二月廿六日

鴻利昌啓事

已互相核計清算如數交收作訖鴻利昌俟後照常營業後生意盈虧與鄭君秩初無涉本號日前並無欠到貨揭

借等項及用店章担保別人等事如鄭君秋初日後在外
動該歸經手自理與本號無涉並此聲明

中華民國十一年式月廿壹日

鴻利昌謹白

提防假冒
張雲飛
扶元解毒膠
 此膠治傳染毒瘡症用一料愈每盒十元余
 生分送手丹藥膏發售如欲(香港大道中二號)
 免誤者請至本局註冊商標 粵政府註冊中醫張雲飛

中藥
 英冊
 註冊
 九氣靈藥



有冒名偽藥
 又逃債離港
 患者認明老醫張雲飛

敷痔膏
 有良膏無時傷矣一敷止痛
 每盒壹元 另有特丸
張雲飛
 服一包見止痛白丸
警告
 染毒蒸發病之七痛不早治變症
 綿速服此丸包能止痛止毒傳染伏
患指
 毒酒濕刺日全愈 每服五毫
 ▲請勿誤會
 鄙人輩醫州餘年向在港持君賜教可

照常光顧因近有所謂同姓同業之人
還債離港故聲明免誤會 張雲龍白

洋狗出售

茲有純種亞利麥利小母狗 Thoroughbred Alford pup
(female) 一隻生已有六個月極其可愛雖主能守門均勝
任今欲出售每隻銀一百二十五元如有欲購者請函致
西盤道第八號黃住宅詢問一切便得

香港高等審判廳

一九二一年一月二十一日

爲一千九百十一年公司則例及事
爲一千九百十一年公司則例及事
爲香港永和街二十五號怡興公司又名怡興棧又名怡興
啓者住居香港城多利亞亞畢諾道門牌十二號蔡婦盛
羅氏該號之註冊股東於一千九百十一年二月六號
稟請該港將該號由李德昌等審判應收盈餘奉指令將該
稟定期於一千九百三十一年三月五號上午十點鐘開堂審
訊凡有該號之債權人或股東對於該稟之批准無論贊成
或反對均可親自或由其大律師在審訊之時刻到堂贊成
或反對之如有該號之債權人或股東欲取該稟抄本者可
繳納定費取用下列之芳名者領取可也
一千九百三十一年二月二十一號

（注意）茲照審訊凡欲到堂者須將此意用通告書表送交或傳到本局接交該布律端律師行或具稟人該通告書中須叙明本人姓名住址布律端律師行或具稟人該通告書目及住址并須由該本人或商號自行簽名如有律師者則由其律師簽名惟該通告書之送交或傳到須行提前俾得充足是時間能於該布律端律師行或具稟人方可點鐘以前送達該布律端律師行或具稟人方可

A cartoon illustration of a man in traditional Chinese clothing, carrying a ladder and a bowl, standing in front of a wall with large Chinese characters. The characters are arranged in two rows: the top row contains '基' (Jī) and '培' (Péi), and the bottom row contains '丸' (Wán), '冷' (Lěng), and '發' (Fā). The man is holding a ladder over his shoulder and a bowl in his hand. The wall is made of bricks, and the entire scene is enclosed in a rectangular frame.

[illegible]

香港城多利亞城經在田士蘭話那城
地段第一百八十六號普臣A之餘段
上蓋屋宇即德付道西門物第三百八十一號
出投
欲知詳細請問拍賣梳沙君便知
自港一千九百二十一年二月十號

啟者本號向來專辦化銀非亞兵公司正地球珠大小洋磅的磅應數十平而貨式之精美且較勦機靈醒半十至極皆蒙愛

各埠富商 鉅費時限許不得聲言令後以新到各款莊面生賜顧請移玉步無任歡迎

色金格
生動磅

每種
壹拾
壹拾

遊園利

◎影書戲

◎大酒家

◎日夜酒菜茶麵

◎光顧

元一菜券免費入場

電話三一六五零

明記公司披露

樂場

各種游藝遊戲

兩毫入場券

作回一毫現金運用

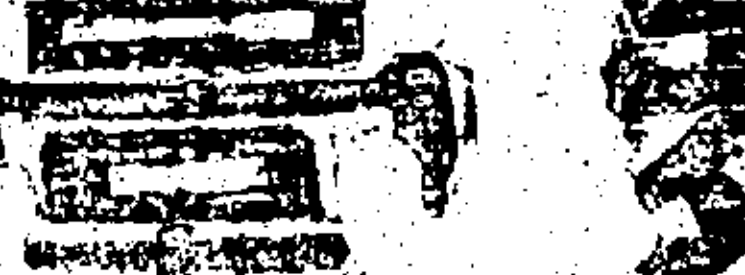
永維新班

平戲院
劇預告

情海神仙一
曲典雅以新
活動機關幽
粵劇開一新
小丁香爲主
注意十二晚

十


 ☆ ☆
 影中國名畫
 聰明笨伯
 ☆ ☆
 下期預告
 山馬
 永


 開景
 日 夜 開 影
 日兩點半
 夜二場七點半起
 九點二十分起
 ▲有解畫
 (目價)
 大堂二毫
 二樓一毫
 三樓壹毫

人	院	戲	平	太
十二晚	班	第	新	維
通	育	二	十	美
統	宣	王	主	王

高 院 戲 慶

水興公司

壽 年 第 一 班

元月十一日

日配 七本龍虎渡姜公
佳劇 日券價銀樂捐在內

夜新編 頭十美續宣王
夜 本

大座一元八	超等位七毫	公座四毫半
東座二元	二樓座五毫	普通一毫半
東座一元六	二樓座五毫	普通二毫

紫薇花對紫薇郎 綠樂院在內

[illegible]

一 晚新劇情海神仙
橋段非常新別情節離奇詞
式幻光燈火使飛鳥走獸皆能
險逼真製作佈置巧奪天工爲
紀元全劇担綱以陳醒漢觀榮

英國郵船鐵行司公船期廣告 德三壹

廣東丸 Canton M	汕頭廈門台灣十三	九點
林肯總統	日本加拿大	五點
林肯總統	美洲洲	四點三十分
Pres. Lincoln	十四	三點
奎泰蘇	西貢錫蘭印度毛厘士	三點四十分
Chonoeaux	南非洲亞丁埃及歐洲	十五點
金生Kimsung	架刺吉打石叻十五(包件)正午	十五分
海陽Haiyang	汕頭廈門福州十五	壹點
芝加吉Tjkarang	小呂宋濱海泗水十五	九點半
江蘇Kiangsu	海口濱角	十點半

安丸 Yons M. 往星架坡高崙布蘇彝士林息
廿六開行
公司代理日清汽船公司專販漢口長江各埠貨物
貴客欲搭

鐵行郵船	馬路希 Malva	上海	十壹
昌興公司	俄國皇后 Emp. of Russia	小呂宋	十壹
太太平洋行	新嶺 Sinking	上海汕頭	十二
日本郵船	平洋丸 Heigo M.	日本	十三
鴻發公司	芝加冷 Yikarang	上海廈門	十三
日本郵船	秩父丸 Chichibu M.	日本	十三
法國郵船	桑海燕 Oceanoeux	日本上海	十五
鐵行郵船	瑪鴉路斯 St. Albans	澳洲小呂宋	十六

渣甸輪船公司廣告

宣統二年正月廿壹早開行

者茲本公司代理渣華輪船公司堅固快捷輪船名

告生Hosang	往廈門神戶大阪	十六日上午三點開行
源生Chukang	往汕頭上海青島	十六日上午七點開行
富盛Fuoshing	往汕頭上海青島	正月二十早開行
瑞生Suishang	往星架坡庇能吉打	正月廿壹早開行
茂生Mansang	往山打根	廿三上午開行
貴生K. weisang	往汕頭上海青島	正月初二早開行
吉生Kutsang	廈門上海神戶毛之大阪	二月初壹早開行
顯生Hsing	往山打根	初二早開行
浩生Hosang	往星架坡庇能吉打	初三下午開行
源生Chukang	廈門上海神戶大阪毛之	十二早開行

貴客欲搭船附貨者請移玉至本公司面商是荷


辛未年元月十一日

中環查甸洋行啓

鳥發公司 告白

茲有堅固快捷輪船名
福安
中安
廣雄
貴客搭船附貨極端歡迎
輪船准
正月拾六開往
三水都城
拾七
德慶等埠
船泊永樂街口興記碼頭
電話總局壹七七〇
千禧道西二十三號二樓
西興輪船公司啓
江甯快船
正月十二
下午開行往三水
江蘇快船
正月十五

電話總局一七
德忌利士輪船公司


 水充足招呼週到附貨搭客祈留
 意焉此佈
 梧泊泰興碼頭
 自動電話二五八一四 干諾道西廿三號三樓
 民國辛未正月十壹日同益輪船有限公司謹啓

臣總統	Pres Jackson	二月十三開
堅利總統	Pres. McKinley	二月廿七開
光普總統	Pres. Grant	三月十五開

干諾道西二十九號三樓生和有限公司啓

省港澳輪船公司

太古洋行

輪船每日

往來省港澳時間一覽表

金山	佛山
星期壹三 星期日及星期一 四日下午十時	星期壹三 星期日及星期一 四日下午十時
星期二 星期六下午十時	星期二 星期六下午十時
星期三 星期五晨八時	星期三 星期五晨八時
星期四 星期六晨八時	星期四 星期六晨八時
星期五 星期日晨八時	星期五 星期日晨八時

自港上省
由省落港
自港上省
由省落港
自港上省
由省落港
自港上省
由省落港

克利夫蘭總統	Pres. Cleveland	正月十一日
丹地臣總統	Pres. Madison	正月廿二日
士卑士總統	Pres. Pierce	正月廿三日

瑞泰瑞安大減價

西餐樓三元 來回票共收五元
 唐餐房壹元半 尾樓六毫 大倉三毫
 逢星期日西餐樓再減每位收銀二元半
 來回票共收銀四元

(以上所列係指由二月廿二號星期日日起而言)

省港

同安輪船有限公司

一月廿七號
辛未

英國郵船鐵行公司船期廣告

打Tanda 力波Alhore 沙波Mizapote 鴉路品St. Albans 化Kiliva 客如欲搭船付貨者請到德輔道中第廿五號二樓敝辦房面議

往小呂宋亞包比厘 往星架波庇能孟味 往星架波庇能英京 往星架波庇能英京 往星架波庇能英京

正月十二日開行 正月十五日開行 正月十七日開行 正月十八日開行 正月十九日開行

日本郵船公司告白

啓者本公司茲有堅固快捷輪船名 十九開行

往星架波庇能高荷布雅 典蘇絲士碌息馬賽倫敦

英國鐵行郵船公司啓

安丸 An'yō丸 往星架坡高荷布蘇芬士林息
本公司代理日清汽船公司專駛漢口長江各埠貨物
附貨者請至本公司辦房或滬旁康樂道二十四號二樓本
分局與謝家寶生面議此佈 本局電話總局三三八號

洋九 Yōkyū丸 往上海長崎神戶橫濱檀香山舊金山
往上海神戶橫濱墨西哥中美洲等處
往上海神戶橫濱加拿大花旗內地各埠
合路並駛加拿大花旗內地各埠
田丸 Tanikawa丸 往上海神戶橫濱檀香山舊金山
貴客搭船附貨請到本公司與湯徑君生接洽為荷
電話二壹九二五 日本郵船公司謹啟

查華倫輪船公司各期告白

廿六開行
廿八開行
正二月開行
正月十六開行
正月三十開行

茲本公司代理渣華輪船公司堅固快捷輪船名
 者茲本
 加冷
 往孟加錫泗水麻
 厘夾板三并抬
 班拿士 Pinnang 往孟鴉勝威厘夾板
 利祿 往文島八打威三并
 上客位實酒木充足招呼週到 貴客如欲搭附貨往渣華
 加錫各埠及荷國各處內地者本公司包辦妥當惠顧諸君
 玉至德輔道中三百六十六號鴻發公司面議定為格外歡迎此
 再將各搭客如經納稅者請備船稅單四張寄來未經納稅及
 搭客稅經已過期者必須在香港繳納現金壹百盾照香港酒水
 以便入口登岸否則倘被移民局原盤發還所有船頭水
 人王新芳謹啟

(電話總局二一零四二五)
 新嘉坡鴻發公司啟

元月十四落貨十五開	元月十四落貨十五開
元月廿一落貨廿二開	

鴻發公司船期告白

啓者本公司代理鴻發公司堅固快捷輪船名
之加冷 (Kallang) 往小呂宋 元月 日落貨十五開
貴客如欲附貨搭船者請移玉至德輔道中二百八十八號鴻發
公司面議水腳相宜此佈
(電話總局二零四三壹)

代理人鴻發公司謹

啓者本公司茲有銅板快捷輪船名
海晏日 (Hainan) 往汕頭廈門福州 十壹星期五下午三點開
海晏日 (Hainan) 往汕頭廈門福州 十五星期二下午三點開
海晏日 (Hainan) 往汕頭廈門福州 十八星期五下午二點開
如有搭客附貨請往德輔道中總行面議

華人代理鴻發公司謹

美國大來輪船公司
擴充航線廣告

本公司之總輪船由星加坡開往上海日本檳香山舊金山
巴拿馬及美國內地各埠 亞細亞各埠 歐洲各埠 印度南美洲
各埠 凡欲搭客貨物者請向本公司經理人接洽可也

巴拿馬	亞細亞	歐洲	印度	南美洲
金銀壹百五十五元	金銀壹百五十五元	金銀壹百五十五元	金銀壹百五十五元	金銀壹百五十五元
金銀壹百五十五元	金銀壹百五十五元	金銀壹百五十五元	金銀壹百五十五元	金銀壹百五十五元
金銀壹百五十五元	金銀壹百五十五元	金銀壹百五十五元	金銀壹百五十五元	金銀壹百五十五元

往大埠
美國大來輪船公司
電話總局一七

德忌利士輪船公司

比臣總統 Pres. T. A. A. reese	二月廿六日
麥堅利總統 Pres. Jackson	二月廿六日
麥堅利總統 Pres. McKinley	二月廿七日
加蘭總統 Pres. Grant	二月廿七日
克利夫蘭總統 Pres. Cleveland	三月廿五日
往舍路	
林肯總統 Pres. Lincoln	正月十五號
丹地總統 Pres. Madison	正月十九號
他補總統 Pres. Taft	二月廿九號
哈臣總統 Pres. Jefferson	三月初二號
林肯總統 Pres. Lincoln	三月十六號
丹地總統 Pres. Madison	四月初一號
往靈球小呂宋	
溫普隆總統 Pres. V. Burran	正月二十號
加非隆總統 Pres. Garfield	二月初四號
普樂總統 Pres. Polk	二月十八號
往小呂宋	

克利夫蘭總統 Pres. Cleveland
 拜地亞士總統 Pres. Madison
 拜地亞士總統 Pres. Pierce
 拜地亞士總統 Pres. Jackson
 華人總經理 雷 韓 臣 謹啓
 客務司理 陳文宗
 正月十二
 正月廿六
 正月廿六
 二月初六

同安輪船有限公司
年元月拾一日

英京 電報	十壹	每磅二十壹元八角壹八
暹英京即單	十壹	每磅二十壹元八角壹八
上海 電報	七八壹二五	禮拜三上午再補壹二五
石叻 電報	三九六二五	每元伸二元五毫二三六
日本 電報	四五	每元伸二元二毫二仙二
勞卑 電報	六壹八七五	每盾值壹元六毫壹六壹
舊山 電報	二二二五	每金伸四元四毫九仙四
呂宋 電報	二二二五	每金伸四元四毫六仙九
怡保 電報	四四六二五	每元伸銀二元二毫四仙
八打威電報	五五五	每元值壹元八角零壹八
佛冷 電報	五六七五	每個值壹毫七仙六仙二

暹羅	電報	壹九六五	每正值銀壹元九毫六五
坤期可運單	(銀行買入)		每磅銀價目表
師冷單	十壹元八七五	每磅銀四元四毫五仙	
勞卑紙	五九三二五	每個值壹毫六仙八四零	
日本紙	六零四七五	每盾值壹元五毫六仙零	
緬紙	四零二五	每元值三元壹毫三仙九	
日本紙	四零二五	每元值三元零七仙二五	
大金單	四六六五	每金仲四元三毫六仙六	
花旗紙	二二九	每金仲四元三毫六仙六	
銀業早盤	金邊光每千加四百五十元	坡壹值每元二元壹五	
省雙毫每仟低	舊毫三百零二元		
新毫三百元			
香港單毫每仟低	二元		
香港光低	二元		

中紙
 單市舊 百元 期百五
 八九大英按銀八十七元
 二英金 二十壹元
 西寶紙每千加七百壹十二元
 雪梨紙每元值四元二毫九五
 呂宋紙每元值二元壹五零五
 荷蘭紙每盾值一元七毫五二
 南北行貨項扣水十二元五
 貨項單市每千三十七元七毫
 辛未年正月初十日 西歷二月十七號
 本公司各輪船裝璜華麗大快捷又堅固往上海日
 本坎拿大美國及西印度等處諸搭堅固快捷之皇
 香港五百每百 低四毫
 中央光每千低七十元
 水盛隆拾足金葉七十八換
 恒盛拾足金葉 七十八換
 麗興拾足金葉 七十八換
 倡行拾足金條每兩一百零三元
 印日每千低 八十八元
 荷光英每千低 八十八元
 禮拜四

行行行 啓公行 啓

船票爲盼

后輪船價早到本公司
辦事處挑選座位購買

往小呂宋船期

日本皇后 Emp of Japan
二月初三開行

亞洲皇后 Emp of Asia
二月十五開行

坎拿大皇后 Emp of Canada
二月初一開行

前往上海日本域多利雲高華美
國夏灣西印度及世界上各大埠

茲將船期列左

坎拿大皇后 正月十七開行
 俄國皇后 正月三十開行
 日本皇后 二月十四開行
 亞洲皇后 二月廿三開行
 興船公司
 寫字樓在中環車打道西頭第一間電話二〇〇九五
 香港興輪船公司華人貨客總司理李毓放謹啟

[illegible]

禮

太古藍烟通船大廉價

往域多利
溫哥華埠

大艙位收金銀七十五元

△往域多利等埠▽

刁沙 Tonsa

往域多利溫哥華舍路威加
拿大花旗內地並亞灣拿埠

益臣 Ision

往域多利溫哥華舍路威加
拿大花旗內地並亞灣拿埠

往客附貨請移玉至本行總寫字樓在車打道壹號電話三六二二號太古分局電話二二零零二

太平 Taining

往新金山小呂宋

自動電話 本行三電三三一
本局二二零零二

二月初二開行

啓
本行客位代理處在福村道中一百二十七號南泰恒記
電話二零壹二五號
太古洋行謹啓

工商界

去年本港各行商業概觀

▲銀行：近來商業不振，銀行業務亦受影響。去年本港各行商業概觀，可分銀行、保險、證券、信託、倉庫、運輸、貿易、製造、零售、服務等十個部門。銀行方面，去年本港各行商業概觀，可分銀行、保險、證券、信託、倉庫、運輸、貿易、製造、零售、服務等十個部門。銀行方面，去年本港各行商業概觀，可分銀行、保險、證券、信託、倉庫、運輸、貿易、製造、零售、服務等十個部門。

土洋糖價

▲土洋糖價：土糖每担一百一十元，洋糖每担一百一十元。土糖每担一百一十元，洋糖每担一百一十元。土糖每担一百一十元，洋糖每担一百一十元。

佛山商行開業之調查

▲佛山商行開業之調查：佛山商行開業之調查，去年本港各行商業概觀，可分銀行、保險、證券、信託、倉庫、運輸、貿易、製造、零售、服務等十個部門。佛山商行開業之調查，去年本港各行商業概觀，可分銀行、保險、證券、信託、倉庫、運輸、貿易、製造、零售、服務等十個部門。

昨日匯價企定

▲昨日匯價企定：昨日匯價企定，去年本港各行商業概觀，可分銀行、保險、證券、信託、倉庫、運輸、貿易、製造、零售、服務等十個部門。昨日匯價企定，去年本港各行商業概觀，可分銀行、保險、證券、信託、倉庫、運輸、貿易、製造、零售、服務等十個部門。

滬絲廠停工電告

▲滬絲廠停工電告：滬絲廠停工電告，去年本港各行商業概觀，可分銀行、保險、證券、信託、倉庫、運輸、貿易、製造、零售、服務等十個部門。滬絲廠停工電告，去年本港各行商業概觀，可分銀行、保險、證券、信託、倉庫、運輸、貿易、製造、零售、服務等十個部門。

花紗因貴不行

▲花紗因貴不行：花紗因貴不行，去年本港各行商業概觀，可分銀行、保險、證券、信託、倉庫、運輸、貿易、製造、零售、服務等十個部門。花紗因貴不行，去年本港各行商業概觀，可分銀行、保險、證券、信託、倉庫、運輸、貿易、製造、零售、服務等十個部門。



麗白都
霜容美

品質純潔。芳氣四溢。凡欲皮膚嬌艷。容顏秀麗者。日中必須用之也。

Dubarry's DAY CREAM

各公司及化妝品商店均有出售



漢高祖新蛇圖
白毒唔使怕

何種生肌聖藥

凡購用者。奏奇效。久已馳名。遐邇咸知。柳雅一之聖藥也。

香港永樂街三十七號公生源藥局代理

昨日股票行情

股票名稱	價格
香港銀行	210.00
渣打銀行	210.00
匯豐銀行	210.00
德華銀行	210.00
橫濱正金	210.00
華比銀行	210.00
廣東銀行	210.00
上海銀行	210.00
交通銀行	210.00
中國銀行	210.00

香港銀行	210.00	渣打銀行	210.00	匯豐銀行	210.00	德華銀行	210.00	橫濱正金	210.00	華比銀行	210.00	廣東銀行	210.00	上海銀行	210.00	交通銀行	210.00	中國銀行	210.00
香港銀行	210.00	渣打銀行	210.00	匯豐銀行	210.00	德華銀行	210.00	橫濱正金	210.00	華比銀行	210.00	廣東銀行	210.00	上海銀行	210.00	交通銀行	210.00	中國銀行	210.00
香港銀行	210.00	渣打銀行	210.00	匯豐銀行	210.00	德華銀行	210.00	橫濱正金	210.00	華比銀行	210.00	廣東銀行	210.00	上海銀行	210.00	交通銀行	210.00	中國銀行	210.00
香港銀行	210.00	渣打銀行	210.00	匯豐銀行	210.00	德華銀行	210.00	橫濱正金	210.00	華比銀行	210.00	廣東銀行	210.00	上海銀行	210.00	交通銀行	210.00	中國銀行	210.00
香港銀行	210.00	渣打銀行	210.00	匯豐銀行	210.00	德華銀行	210.00	橫濱正金	210.00	華比銀行	210.00	廣東銀行	210.00	上海銀行	210.00	交通銀行	210.00	中國銀行	210.00
香港銀行	210.00	渣打銀行	210.00	匯豐銀行	210.00	德華銀行	210.00	橫濱正金	210.00	華比銀行	210.00	廣東銀行	210.00	上海銀行	210.00	交通銀行	210.00	中國銀行	210.00
香港銀行	210.00	渣打銀行	210.00	匯豐銀行	210.00	德華銀行	210.00	橫濱正金	210.00	華比銀行	210.00	廣東銀行	210.00	上海銀行	210.00	交通銀行	210.00	中國銀行	210.00
香港銀行	210.00	渣打銀行	210.00	匯豐銀行	210.00	德華銀行	210.00	橫濱正金	210.00	華比銀行	210.00	廣東銀行	210.00	上海銀行	210.00	交通銀行	210.00	中國銀行	210.00
香港銀行	210.00	渣打銀行	210.00	匯豐銀行	210.00	德華銀行	210.00	橫濱正金	210.00	華比銀行	210.00	廣東銀行	210.00	上海銀行	210.00	交通銀行	210.00	中國銀行	210.00
香港銀行	210.00	渣打銀行	210.00	匯豐銀行	210.00	德華銀行	210.00	橫濱正金	210.00	華比銀行	210.00	廣東銀行	210.00	上海銀行	210.00	交通銀行	210.00	中國銀行	210.00

太和洞腎丸

專治男婦虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振、食慾不佳、夜尿頻多、遺精早洩、月經不調、赤白帶下、久不受孕等症。

每盒一元二角

益普 (鑄專)

專治男婦虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振、食慾不佳、夜尿頻多、遺精早洩、月經不調、赤白帶下、久不受孕等症。

每盒一元二角

梁

專治男婦虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振、食慾不佳、夜尿頻多、遺精早洩、月經不調、赤白帶下、久不受孕等症。

每盒一元二角

中醫一覽表

姓名	地址	診治
何奇石
林德炎
李湘甫
黎潔菴
楊公堤
鄭一鳴
梁耀宗
鄭一鳴
梁耀宗
鄭一鳴
梁耀宗